



## عائلی اور گھریلو تشدد کی چیک لسٹ

اگر آپ کو اپنی یا اپنے گھر والوں کی حفاظت کی فکر ہے تو ہم مدد کر سکتے ہیں۔ یہاں ایسی کچھ باتیں بتائی جا رہی ہیں جنہیں Child Support، Centrelink یا Medicare سے رابطہ کرتے ہوئے آپ کو ذہن میں رکھنا چاہیے۔

### 1. کیا آپ کے پاس اپنے ذاتی شناختی کاغذات ہیں یا آپ انہیں حاصل کر سکتے ہیں؟

ہم آپ اور آپ کے بچوں کے ذاتی شناختی کاغذات طلب کر سکتے ہیں۔ ان میں ایسے کاغذات شامل ہو سکتے ہیں:

- ڈرائیونگ لائسنس
- پیدائش کا سرٹیفکیٹ
- ویزے کی تفصیلات
- پاسپورٹ۔

اگر یہ کاغذات آپ کے پاس نہیں ہیں یا آپ انہیں حاصل نہیں کر سکتے تو پھر بھی ہم آپ کی مدد کر سکتے ہیں۔ ہم سے رابطہ کریں اور ہم دوسرے طریقے تلاش کرنے کے لیے آپ کے ساتھ کام کریں گے۔

### 2. کیا آپ کو پتہ ہے کہ آپ کو کونسی ادائیگیاں مل سکتی ہیں؟

ہمارا Payment and Service Finder استعمال کر کے دیکھیں کہ آپ کونسی ادائیگیاں اور خدمات حاصل کر سکتے ہیں۔

آپ اپنے قریب ہماری خدمات تلاش کرنے کے لیے بھی اسے استعمال کر سکتے ہیں۔ اپنی سٹیٹ یا ٹیریٹری چنیں، پھر عائلی اور گھریلو تشدد چنیں۔ انگلش میں مزید معلومات کے لیے [servicesaustralia.gov.au/paymentfinder](http://servicesaustralia.gov.au/paymentfinder) پر جائیں۔

### 3. کیا ہمارے ساتھ آپ کے معاملات کوئی اور سنبھال رہا ہے؟

ہم کوئی انتظام ختم کرنے کے لیے آپ کی مدد کر سکتے ہیں، اگر:

- کسی اور شخص کو آپ کے Centrelink، Medicare یا Child Support کے معاملات سنبھالنے کی اجازت حاصل ہے

- کوئی اور آپ Centrelink کی ادائیگی لے رہا ہے اور استعمال کر رہا ہے۔

ہم آپ کو بتائیں گے کہ کیا ہمیں دوسرے فریق کو اس تبدیلی سے آگاہ کرنے کی ضرورت ہے۔

### 4. کیا آپ یا آپ کے بچوں کا My Health Record ہے؟

آپ یا آپ کے بچوں کے My Health Record میں آپ کے پتے جیسی رابطے کی تفصیلات شامل ہو سکتی ہیں۔

اگر اس وجہ سے آپ کے گھرانے کو خطرہ ہو سکتا ہے تو **1800 723 471** پر My Health Record ہیلپ لائن کو فون کریں اور آپشن 1 چنیں۔

## 5. کیا Centrelink سے ادائیگی لینے کے لیے آپ کا بعض تقاضے پورے کرنا ضروری ہے؟

ممکن ہے کہ Centrelink ادائیگی لینے کے لیے آپ کو شرکت (حاضری) کے تقاضے یا باہمی فرائض کے تقاضے پورے کرنے پڑیں۔

ان صورتوں میں ہم سے یا اپنے پرووائیڈر سے بات کریں کہ آپ:

- اپائنٹمنٹ پر نہ آ سکتی ہوں
- خود پر واجب شرکت کے تقاضے یا باہمی فرائض کے تقاضے پورے نہ کر سکتی ہوں۔

## 6. کیا آپ نے ہمیں اپنی نئی ذاتی تفصیلات سے مطلع کیا ہے؟

اپنی حفاظت کی پلاننگ کے سلسلے میں، آپ کو Child Support، Centrelink اور Medicare کو اپنی نئی ذاتی تفصیلات دینی چاہئیں۔ یہ آپ کا نیا ڈاک کا پتہ یا فون نمبر ہو سکتا ہے۔

ایسا کرنا یہ یقینی بنانے کے لیے ضروری ہے کہ ہماری ادائیگیاں اور خطوط صرف آپ کو ملیں۔

## 7. کیا آپ کو اپنے کوئی پاس ورڈز بدلانے کی ضرورت ہے؟

اگر کوئی اور شخص آپ کے آن لائن اکاؤنٹس یا myGov اکاؤنٹ دیکھ یا استعمال کر سکتا ہے تو آپ کسی بھی وقت اپنے پاس ورڈز بدل سکتی ہیں۔

اگر آپ کو اپنے ریکارڈ کی حفاظت کی فکر ہے تو ہمیں بتائیں۔ مثال کے طور پر اگر آپ کے خیال میں کسی نے آپ کے myGov اکاؤنٹ کو دیکھا یا استعمال کیا ہے تو انگلش میں مدد لینے کے لیے 132 307 پر myGov ہیلپ ڈیسک کو فون کریں۔

## 8. کیا آپ کو اپنے لیے نیا Medicare کارڈ لینے کی ضرورت ہے؟

اگر پہلے سے بنے ہوئے کارڈ پر رہنا غیر محفوظ ہو تو آپ نیا Medicare کارڈ لے سکتی ہیں۔

اس کے لیے 132 011 پر Medicare کو فون کریں اور انگلش میں ہمیں بتائیں کہ آپ کیا کرنا چاہتی ہیں۔ ہم اگلے مرحلے کے بارے میں آپ کی رہنمائی کریں گے۔

## 9. کیا آپ کا اپنے نام پر کوئی بینک اکاؤنٹ ہے جس تک آپ کو محفوظ رسائی حاصل ہے؟

اپنی حفاظت کی پلاننگ کے سلسلے میں، آپ کے لیے ممکن ہے کہ آپ کو صرف اپنے نام پر بینک اکاؤنٹ تک محفوظ رسائی حاصل ہو۔

اگر آپ چاہتی ہیں کہ ہم آپ کی ادائیگیاں اس اکاؤنٹ میں بھیجیں تو آپ کو اپنی بینک اکاؤنٹ کی تفصیلات بدلنے کی ضرورت ہو گی۔ یاد رکھیں، آپ کو یہ کام Centrelink، Medicare اور Child Support میں سے ہر ایک ادارے کے لیے الگ الگ کرنا ہو گا۔

## 10. کیا آپ کو ہماری طرف سے معلومات سمجھنے کے لیے مدد کی ضرورت ہے؟

اگر آپ کو ہماری ادائیگیوں اور خدمات کے بارے میں معلومات سمجھنے کے لیے مدد کی ضرورت ہے تو اس کے کچھ طریقے موجود ہیں۔ مثال کے طور پر ہم ان صورتوں میں مدد کر سکتے ہیں کہ:

- آپ کی سماعت یا گویائی میں نقص ہو
- آپ کو کسی کے ساتھ اپنی زبان میں بات کرنے کی ضرورت ہو
- آپ کو یا آپ کی نگہداشت میں کسی شخص کو کوئی معذوری یا بیماری ہو یا چوٹ/ضرر پیش ہو۔

ہمارے ساتھ اپنی زبان میں بات کرنے کے لیے یہاں فون کریں:

- Centrelink کی ادائیگیوں اور خدمات کے بارے میں بات کرنے کے لیے فون نمبر 131 202
- Medicare یا Child Support کی ادائیگیوں اور خدمات کے بارے میں 131 450 پر
- Translating and Interpreting Service (TIS National) کو فون کریں۔

انگلش میں مزید معلومات کے لیے [servicesaustralia.gov.au/accessibility](http://servicesaustralia.gov.au/accessibility) پر جائیں۔

آپ کو [servicesaustralia.gov.au/yourlanguage](http://servicesaustralia.gov.au/yourlanguage) پر اپنی زبان میں بھی معلومات مل سکتی ہیں۔

## 11. کیا اس وقت آپ کا child support کا کیس جاری ہے یا آپ کو اپنے Family Tax Benefit کے لیے child support کی درخواست دینے کی ضرورت ہے؟

اگر آپ کو ان معاملات کی فکر ہے تو انگلش میں معلومات کے لیے 131 272 پر Child Support کو فون کریں:

- اپنے سابقہ پارٹنر سے child support لینا
- ہمارا آپ کے سابقہ پارٹنر سے رابطہ کرنا

## 12. کیا آپ کو کسی اور کام کے لیے ہم سے بات کرنے کی ضرورت ہے؟

اگر مندرجہ ذیل معاملات میں آپ کا کوئی سوال ہو تو آپ ہم سے بات کر سکتی ہیں:

- Centrelink کی ادائیگیاں یا قرض
  - Medicare کی ادائیگیاں یا کارروائیاں
  - Child Support کے لیے جانچ (اسیسمنٹ) یا قرض
  - آپ کے Child Support، Centrelink یا Medicare ریکارڈ کی حفاظت
- انگلش میں مزید معلومات کے لیے [servicessaustralia.gov.au/contact](https://servicessaustralia.gov.au/contact) پر جائیں۔

## 13. میں دوسری امدادی خدمات اور وسائل کہاں تلاش کر سکتی ہوں؟

ہمارے سوشل ورکر مفت، رازدارانہ کاؤنسلنگ (ماہرانہ مشورہ) فراہم کرتے ہیں۔ وہ آپ کا رابطہ دوسرے ایسے اداروں سے کروا سکتے ہیں جو مدد کر سکتے ہوں۔ 132 850 پر ہماری Employment Services لائن کو فون کریں اور سوشل ورکر سے بات کروانے کو کہیں۔ اگر آپ کو انٹریپرٹرز (زبانی مترجم) کی ضرورت ہو تو ہمیں بتائیں۔ ہم مفت انٹریپرٹرز کا انتظام کر دیں گے۔

آپ کی مدد کرنے والی دوسری تنظیمیں بھی موجود ہیں۔ آپ یہاں انگلش میں ان کی فہرست دیکھ سکتی ہیں:

[servicessaustralia.gov.au/domesticviolence](https://servicessaustralia.gov.au/domesticviolence)

1800RESPECT (1800 737 732) کی ہیلپ لائن اور 'اپنے علاقے میں خدمات تلاش کریں' فنکشن ہفتے کے ساتوں دن، 24 گھنٹے دستیاب ہے۔

Ask Izzy آپ کو اپنے علاقے میں خدمات تلاش کرنے کے لیے مدد دینے والی ڈائریکٹری ہے۔ [askizzy.org.au](https://askizzy.org.au) پر جائیں۔



## Family and domestic violence checklist

If you are concerned about your or your family's safety, we can help. Here are some things to keep in mind if you contact Child Support, Centrelink or Medicare.

### 1. Do you have access to personal identity documents?

We may ask for personal identity documents for you and your children. This could include documents like these:

- driver licence
- birth certificate
- visa details
- passport.

If you do not have access to them, we can still help you. Contact us and we will work with you to find other options.

### 2. Do you know what payments you can get?

Use our Payment and Service Finder to see what payments and services you may be able to get.

You can also use it to find services near you. Select your state or territory, then family and domestic violence. Go to [servicessaustralia.gov.au/paymentfinder](https://servicessaustralia.gov.au/paymentfinder) for more information in English.

### 3. Does someone else deal with us on your behalf?

We can help you end an arrangement if someone else:

- has permission to deal with Centrelink, Medicare or Child Support on your behalf
- is getting and using your Centrelink payment.

We will let you know if we need to tell the other party about the change.

### 4. Do you or your children have a My Health Record?

Your or your child's My Health Record can contain contact information such as your address.

If this could put your family at risk, call the My Health Record Help line on **1800 723 471** and select **option 1**.

## **5. Do you have any requirements you need to meet to get your Centrelink payment?**

You may need to meet participation or mutual obligation requirements to get a Centrelink payment.

Talk to us, or your provider, if you cannot:

- attend an appointment
- meet your participation or mutual obligation requirements.

## **6. Have you updated your personal details with us?**

As part of your safety planning, update your personal details with Child Support, Centrelink and Medicare. This could be a new postal address or phone number.

This is to make sure only you get payments and correspondence from us.

## **7. Do you need to change any of your passwords?**

If someone else has access to your online or myGov accounts, you can change your passwords at any time.

If you are concerned about the security of your records, let us know. For example, if you think someone has accessed your myGov account, call the myGov help desk on **132 307** for help in English.

## **8. Do you need to transfer yourself to another Medicare card?**

You can transfer to a new Medicare card if it is unsafe to remain on a previous card.

To do this, call Medicare on **132 011** and tell us what you want to do in English. We will direct you to the next step.

## **9. Do you have secure access to a bank account in your own name?**

As part of your safety planning, you may have secure access to a bank account in your name only.

If you would like us to send your payments to that account, you will need to change your bank account details. Remember, you will need to do this separately for Centrelink, Medicare and Child Support.

## **10. Do you need help to understand our information?**

If you need help to understand information about our payments and services, there are options available. For example, we can help if:

- you have a hearing or speech impairment
- you need to talk to someone in your language
- you or someone in your care have a disability, illness or injury.

To speak to us in your language, call:

- **131 202** about Centrelink payments and services
- the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** about Medicare or Child Support payments and services.

Go to [servicessaustralia.gov.au/accessibility](https://servicessaustralia.gov.au/accessibility) for more information in English.

You can also find information in your language at [servicessaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicessaustralia.gov.au/yourlanguage)

## **11. Do you have a current child support case or need to apply for child support for your Family Tax Benefit?**

Call Child Support on **131 272** for information in English if you are concerned about:

- seeking child support from your ex-partner
- us contacting your ex-partner.

## **12. Is there other business you need to talk to us about?**

You can talk to us if you have questions about:

- Centrelink payments or debt
- Medicare payments or processes
- Child Support assessments or debt
- the security of your Child Support, Centrelink or Medicare records.

Go to [servicessaustralia.gov.au/contact](https://servicessaustralia.gov.au/contact) for more information in English.

## **13. Where can I find other support services and tools?**

Our social workers provide free, confidential counselling. They can refer you to other services that might help. Call our Employment Services line on **132 850** and ask to speak to a social worker. Let us know if you need an interpreter. We will arrange one for free.

There are other organisations to help you. You can find a list in English at [servicessaustralia.gov.au/domesticviolence](https://servicessaustralia.gov.au/domesticviolence)

**1800RESPECT (1800 737 732)** has a 24 hour, 7 day a week helpline and 'Find services in your area' function.

Ask Izzy is a directory to help you find services in your area. Go to [askizzy.org.au](https://askizzy.org.au)